

Deu

Chapter 26

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

לָךְ נָתַן אֱלֹהֵינוּ הַהוּא אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל-תְּבוּאָתָהּ כִּי-הָיְתָה 1
แก่-เจ้า ประทาน พระเจ้า-ของ-เจ้า พระยาห์เวห์ ที่ แผ่นดิน ยัง เจ้า-เข้า-ไป เมื่อ แล้ว-จะ-เป็น
[H5414](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H1961](#)
: כִּי וַיִּשְׁבְּתָהּ וַיִּשְׁתַּחֲוֶינָהּ נִקְלָהּ
ใน-นั้น แล้ว-อาศัย แล้ว-เจ้า-ยึด-ครอง เป็น-มรดก
[H3427](#) [H3423](#) [H5159](#)

□ และต่อมาเมื่อท่านได้เข้าไปในแผ่นดินซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านประทานแก่ท่านเป็นมรดก และยึดครองแผ่นดินนั้น และอาศัยอยู่ในนั้นแล้ว

אֲשֶׁר מֵאֶרֶץ מִבְּרַחַת אֲשֶׁר הָאָרֶץ פְּרִי-כָל-מִמְרָאשׁוֹתָי וְלִקְחָי 2
ที่ จาก-แผ่นดิน-ของ-เจ้า เจ้า-ป่า-มา ที่ แผ่นดิน ผล ทุก จาก-ผล-แรก-ของ แล้ว-เจ้า-เอา
[H0776](#) [H0935](#) [H0127](#) [H6529](#) [H3605](#) [H7225](#) [H3947](#)
אֲשֶׁר מִן-הַמְּקוֹמָה אֶל-הַלְּבָבוֹת בְּטַנְּנָה וְשָׂמְנָה לָךְ נָתַן אֱלֹהֵינוּ הַהוּא
ที่ สถาน-ที่ ยัง แล้ว-ไป ใน-ตะกร้า แล้ว-ใส่ แก่-เจ้า ประทาน พระเจ้า-ของ-เจ้า พระยาห์เวห์
[H4725](#) [H0413](#) [H1980](#) [H2935](#) [H5414](#) [H0430](#) [H3068](#)
: שָׁמַיְךָ וְשָׂמְנָה לְשֶׁכֶךְ אֱלֹהֵינוּ הַהוּא יִבְחַרְךָ
ที่-นั้น พระนาม-ของ-พระองค์ ให้-พระนาม-ของ-พระองค์-สถิต พระเจ้า-ของ-เจ้า พระยาห์เวห์ ทรง-เลือก
[H8033](#) [H8034](#) [H7931](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0977](#)

ท่านต้องเอาผลแรกทั้งหมดแห่งแผ่นดิน ซึ่งท่านจะเกี่ยวเก็บมาจากแผ่นดินของท่าน ที่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านประทานแก่ท่าน และต้องใส่ผลนั้นในตะกร้า และต้องไปยังสถานที่ซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านจะทรงเลือกไว้ เพื่อให้พระนามของพระองค์ประทับที่นั่น

אֲלוֹי וְאֶמְרָהּ הַהוּא בְּיָמֵי הַהוּא אֲשֶׁר הַכְּתוּב אֶל-וְבָאָה 3
แก่-เขา แล้ว-กล่าว-ว่า เหล่า-นั้น ใน-วัน-เวลา พระเจ้า-การ-อยู่ ที่ ปุโรหิต ยัง แล้ว-เจ้า-มา-หา
[H0413](#) [H0559](#) [H1992](#) [H3117](#) [H1961](#) [H3548](#) [H0413](#) [H0935](#)
אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל-בְּאֵתָהּ כִּי-אֱלֹהֵינוּ הַהוּא לִיהוּנָהּ הַיּוֹם הַהוּא
ที่ แผ่นดิน ยัง ข้าพเจ้า-เข้า-มา-ใน-ว่า พระเจ้า-ของ-เจ้า ต่อ-พระยาห์เวห์ วัน-นี้ ข้าพเจ้า-ประกาศ
[H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0430](#) [H3068](#) [H3117](#) [H5046](#)
: וְגַם-לָנוּ תִּתֵּן לָנוּ וְנִבְרַחְנוּ לָנוּ הַהוּא וְנִשְׁבַּעְנוּ
แก่-เรา ที่-จะ-ให้ แก่-usswบุตร-ของ-เรา พระยาห์เวห์ ทรง-สาบาน
[H5414](#) [H0001](#) [H3068](#) [H7650](#)

และท่านต้องไปหาปุโรหิตที่จะประจำการอยู่ในสมัยนั้น และกล่าวแก่เขาว่า □ข้าพเจ้ายอมรับในวันนี้ต่อพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ว่าข้าพเจ้าได้เข้ามาในแผ่นดินซึ่งพระเยโฮวาห์ได้ทรงปฏิญาณไว้แก่บรรพบุรุษของพวกเขาไว้แก่พวกเราแล้ว□

הַהוּא מִן-בְּרַחַת לְפָנֶיךָ הַהוּא מִן-בְּרַחַת הַהוּא מִן-בְּרַחַת 4
พระยาห์เวห์ แทน-บูชา-ของ ต่อ-หน้า แล้ว-วาง-ไว้ จาก-มือ-ของ-เจ้า ตะกร้า ปุโรหิต แล้ว-รับ
[H3068](#) [H4196](#) [H6440](#) [H3240](#) [H3027](#) [H2935](#) [H3548](#) [H3947](#)
: אֱלֹהֵינוּ הַהוּא
พระเจ้า-ของ-เจ้า
[H0430](#)

และปุโรหิตต้องรับตะกร้านั้นไปจากมือของท่าน และวางมันไว้ตรงหน้าแท่นบูชาของพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน

אָבִי บิดา-ของ-ข้าพเจ้า H0001	אַבְרָם avnos H0006	אַרְמֵי ชาว-อาร์ม H0761	אֵלֶיךָ พระเจ้า-ของ-เจ้า H0430	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	לְפָנַי ต่อ-พระพักตร์ H6440	וְאָמַרְתִּי แล้ว-กล่าว-ว่า H0559	וְעָנִיתִי แล้ว-กล่าว 5			
עָצָם เข้มแข็ง H6099	לְהַגְדִּילִי ใหญ่ H0761	לְהַגְדִּילִי ขนาดใหญ่ H0761	שָׁמַיְתִי ที่-นั้น H8033	וְיָהִי แล้ว-กลายเป็น H1961	מִנְּעָמִי น้อย H4592	בְּמַחְבְּרָתִי ด้วย-คน H4962	שָׁמַיְתִי ที่-นั้น H8033	וְיָהִי แล้ว-อาศัย H8033	מִמְּצִיְתֵי ยัง-อียิปต์ H4714	וְיָהִי แล้ว-ลง-ไป H3381

: וְרַב
และ-มากมาย

และท่านต้องพูดและกล่าวต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านว่า □บิดาของข้าพระองค์เป็นคนซีเรียที่กำลังจะพินาศ และท่านได้ลงไปในอียิปต์และอาศัยอยู่ที่นั่นมีแต่จำนวนน้อย และที่นั่นได้กลายเป็นประชาชาติหนึ่งที่ใหญ่โตแข็งแรงและมีพลเมืองมาก

קָשָׁה หนัก H7186	עָבָרָה งาน H5656	עָלִינוּ เหนือ-พวก-เรา H5414	וְיָהִי แล้ว-วาง H5414	וְיַעֲבֹדוּ แล้ว-กรमान-พวก-เรา H5414	מִצְרַיִם ชาว-อียิปต์ H4713	אֶתְנוּ พวก-เรา H0853	וְיַעֲבֹדוּ แล้ว-กระทำ-ร้าย-ต่อ H0853	6
---	---	--	--	--	---	---	---	---

และคนอียิปต์ได้ทำแก่พวกข้าพระองค์อย่างโหดร้าย และกดขี่ข่มเหงพวกข้าพระองค์ และวางการเป็นกาสอย่างหนักบนพวกข้าพระองค์

אֶתְנוּ (ซึ่ง) H0853	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	עָלִינוּ แล้ว-ทรง-ฟัง H8085	אַבְרָם bsswpusx-ของ-เรา H0001	אֵלֶיךָ พระเจ้า-ของ H0430	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	אֶל- ต่อ H0413	וְנִשְׁעָנוּ แล้ว-เรา-ร้อง-ทูล H6817	7
אֶתְנוּ และ H0853	וְנִשְׁעָנוּ ความ-ลำบาก-ของ-เรา H5999	אֶתְנוּ และ H0853	עָנִינוּ ความ-ทุกข์-ของ-เรา H6040	אֶתְנוּ (ซึ่ง) H0853	וְיָהִי แล้ว-ทอพระเนตร H7200	קָלָנוּ เสียง-ของ-เรา H7200		

: וְנִשְׁעָנוּ
การ-กดขี่-ของ-เรา
[H3906](#)

และเมื่อพวกข้าพระองค์ได้ร้องทูลต่อพระเยโฮวาห์พระเจ้าแห่งบรสบุซุซของพวกข้าพระองค์ พระเยโฮวาห์ได้ทรงสดับเสียงของพวกข้าพระองค์ และได้ทอพระเนตรความทุกข์ใจของพวกข้าพระองค์ และการทำงานตรากตรำของพวกข้าพระองค์ และการถูกบีบคั้นของพวกข้าพระองค์

הִצַּלְנוּ ที่-เหยียด-ออก H5186	עִזְרוּנוּ และ-ด้วย-พระกร H2220	קָדְמוֹתַי อัน-เข้มแข็ง H2389	בְּיָדֶיךָ ด้วย-พระหัตถ์ H3027	מִמְצִיְתֵי จาก-อียิปต์ H4714	יְהוָה พระยาห์เวห์ H3068	וְיַצִּילֵנוּ แล้ว-ทรง-พา-เรา-ออก H3318	8
		: מִמְצִיְתֵי และ-การ-อัครธรรม H4159	בְּיָדֶיךָ และ-ด้วย-หมายสำคัญ H0226	לְהַגְדִּילִי อัน-ยิ่งใหญ่ H0226	וְיַצִּילֵנוּ และ-ด้วย-ความ-เกรงกลัว H0226		

และพระเยโฮวาห์ได้ทรงนำพวกข้าพระองค์ออกมาจากอียิปต์ด้วยพระหัตถ์อันทรงฤทธิ์ และด้วยพระกรที่เหยียดออก และด้วยความนำครั้นคร้ามอันใหญ่หลวง และด้วยบรรดาหมายสำคัญ และการมหัศจรรย์ต่าง ๆ

הָאֲדָמָה นี้ H2063	אֲרָצָה แผ่นดิน H0776	אֶתְנוּ (ซึ่ง) H0853	לְנַחֵם แก่-เรา H5414	וְיָהִי แล้ว-ทรง-ประทาน H5414	הָאֲדָמָה นี้ H2088	מִמְצִיְתֵי สถาน-ที่ H4725	אֶל- ยัง H0413	וְיַצִּילֵנוּ แล้ว-ทรง-นำ-เรา-เข้า-มา H0935	9
						: שְׂבַבְתִּי และ-น้ำผึ้ง H1706	קָלָנוּ นม H2461	וְיָהִי ที่-ไหล H2100	אֲרָצָה แผ่นดิน H0776

และพระองค์ได้ทรงนำพวกข้าพระองค์มาถึงสถานที่นี้ และได้ประทานแผ่นดินนี้ให้แก่พวกข้าพระองค์ เป็นแผ่นดินที่มีน้ำนมและน้ำผึ้งไหลบริบูรณ์

10
 הַמַּטְבֵּן אֲשֶׁר- הַמְּדִינָה פְּרִי רֵאשִׁית אֶת- הַבְּאֵר הַנָּה הַמַּעֲיָן
 พระองค์-Usrekan ที่ แผ่นดิน ผล ผล-แรก-ของ (ซึ่ง) ข้าพเจ้า-น้ำ-มา ดูเกิด และ-บัดนี้
[H5414](#) [H0127](#) [H6529](#) [H7225](#) [H0853](#) [H0935](#) [H2009](#) [H6258](#)

תָּוִיְקָתָשָׁה אֲלֵהֶם הַהֵן לְפָנַי תִּתְּנֶנּוּ הֵן לִי
 แล้ว-กราบ-นมัสการ พระเจ้า-ของ-เจ้า พระยาร์เวห์ ต่อ-พระพักตร์ แล้ว-ข้าพเจ้า-วาง-ไว้ พระยาร์เวห์ แก่-ข้าพเจ้า
[H7812](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H3240](#) [H3068](#)

: אֲלֵהֶם הַהֵן לְפָנַי
 พระเจ้า-ของ-เจ้า พระยาร์เวห์ ต่อ-พระพักตร์
[H0430](#) [H3068](#) [H6440](#)

และบัดนี้ ดูเกิด ข้าพระองค์ได้นำบรรดาผลแรกแห่งแผ่นดินนั้น ซึ่งพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ได้ประทานแก่ข้าพระองค์
 และท่านต้องวางสิ่งของนั้นต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน และนมัสการต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน

11
 אֲלֵהֶם הַהֵן לְ נָתַן- אֲשֶׁר בְּכֹל- וְשִׁמְתֶם
 พระเจ้า-ของ-เจ้า พระยาร์เวห์ แก่-เจ้า ประทาน ที่ สิ่ง-ดี ใน-ทุก แล้ว-เจ้า-ยินดี

־ : אֲבָרְכָם אֲשֶׁר הַהֵן וְלִי אֶת- אֲלֵהֶם
 ใน-ท่ามกลาง-เจ้า ที่ และ-คน-ต่างด้าว และ-ชาว-เลวี เจ้า และ-ครอบครัว-ของ-เจ้า
[H7130](#) [H1616](#) [H3881](#)

และท่านต้องร่ำเรียงยินดีในของดีทุกอย่างซึ่งพระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านได้ประทานแก่ท่าน และแก่ครอบครัวของท่าน ตัวท่าน และคนเลวี
 และคนแปลกหน้าที่อาศัยอยู่ในท่ามกลางพวกท่าน

12
 בְּשָׁנָה אֲבָרְכָם מִעֲשֵׂי כָּל- אֶת- לְעָשׂוֹ תִּבְרָכָה כִּי
 ใน-ปี ผลผลิต-ของ-เจ้า ทศมทิน-ของ ทุก (ซึ่ง) ที่-จะ-ถวาย-ทศมทิน เจ้า-ถวาย-ครบ เมื่อ

אַחֲרָי הַמְּלִאָה לְתוֹרָה לְגַרְ לְלוֹי הַתְּנַתְּנִי מִעֲשֵׂי שָׁנָה תְּשִׁילֶנּוּ
 แล้ว-กิน และ-หญิง-ม่าย แก่-ลูก-กำพร้า แก่-คน-ต่างด้าว แก่-ชาว-เลวี แล้ว-ให้ ทศมทิน ปี-แห่ง ที่-สาม

: אַחֲרָי אֲבָרְכָם
 แล้ว-อิม ใน-ประตูเมือง-ของ-เจ้า
[H7646](#) [H8179](#)

เมื่อท่านถวายสิบชักหนึ่งทั้งหมดจากการเพิ่มขึ้นของท่านเสร็จแล้วในปีที่สาม ซึ่งเป็นปีแห่งการถวายสิบชักหนึ่ง
 และได้ให้สิบชักหนึ่งนั้นแก่คนเลวี คนแปลกหน้า ลูกกำพร้าพ่อและหญิงม่าย เพื่อพวกเขาจะได้รับประทานภายในประตูเมืองทั้งหลายของท่าน
 และได้อิมหน้า

13
 תְּבִי מִן- שְׂדֵה בְּעֵשְׂ אֲלֵהֶם הַהֵן לְפָנַי אֲמַרְתֶּם
 บ้าน จาก ส่วน-บริสุทธ์ ข้าพเจ้า-น้ำ-ออก พระเจ้า-ของ-เจ้า พระยาร์เวห์ ต่อ-พระพักตร์ แล้ว-กล่าว

אֲמַרְתֶּם כָּל- הַמְּלִאָה לְתוֹרָה לְגַרְ לְלוֹי הַתְּנַתְּנִי וְנֹן-
 พระบัญญัติ-ของ-พระองค์ ตาม-ทุก และ-หญิง-ม่าย ลูก-กำพร้า และ-คน-ต่างด้าว แก่-ชาว-เลวี ให้-ไว้ และ-ยัง

: אֲמַרְתֶּם אֲלֵ אֲמַרְתֶּם אֶת- לֹא- צִוִּיתִי אֲשֶׁר-
 สิบ และ-ไม่ พระบัญญัติ-ของ-พระองค์ ละ-เมิด ไม่ ทรง-สั่ง-ข้าพเจ้า ที่

แล้วท่านต้องทูลต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านว่า ข้าพระองค์ได้ยกบรรดาส่วนที่บริสุทธ์ออกมาจากบ้านของข้าพระองค์แล้ว
 และได้ให้สิ่งเหล่านั้นแก่คนเลวี และแก่คนแปลกหน้า แก่ลูกกำพร้าพ่อ และแก่หญิงม่ายด้วย
 ตามบรรดาพระบัญญัติของพระองค์ซึ่งพระองค์ทรงบัญชาข้าพระองค์ไว้ ข้าพระองค์ไม่ได้ละเมิดพระบัญญัติทั้งหลายของพระองค์
 และข้าพระองค์ไม่ได้ลืมนพระบัญญัติเหล่านั้นเลย

לֹא- และ-ไม่ H3808	בְּטֹמָם ใน-ความ-ไม่-สะอาด H2931	מִמֶּנּוּ จาก-มัน	בְּעָרְתָּ น้ำ-ออก	לֹא- และ-ไม่ H3808	מִמֶּנּוּ จาก-มัน	בְּאָזְנוֹ ใน-ยาม-ทุกข-ของ-ข้าพเจ้า H0205	אֶבְרָתָי กิน H0398	לֹא- ไม่ H3808
יָתִיב ข้าพเจ้า-ทำ-ตาม	אֶלְהֵי พระ-เจ้า-ของ-ข้าพเจ้า H0430	יְהוָה พระ-ยาห์เวห์ H3068	בְּקוֹלִי พระ-สุรเสียง-ของ	שָׁמַעְתָּ ข้าพเจ้า-เชื่อฟัง H8085	לְמַתָּה แก่-คน-ตาย H4191	מִמֶּנּוּ จาก-มัน	וְנָתַתָּ ให้ H5414	
					צַדִּיקַי ทรง-สั่ง-ข้าพเจ้า H6680	אֲשֶׁר ที่	כָּל ทุก-สิ่ง H3605	

ข้าพระองค์ไม่ได้รับประทานส่วนที่บริสุทธิ์ใด ๆ ในการไว้ทุกข์ของข้าพระองค์ และข้าพระองค์ไม่ได้ยกส่วนใดออกไปใช้ในทางที่เป็นมลทิน หรือยกส่วนใดเพื่อผู้ตาย แต่ข้าพระองค์ได้ตั้งใจฟังพระสุรเสียงของพระเยโฮวาห์พระเจ้าของข้าพระองค์ และได้กระทำตามทุกสิ่งที่พระองค์ทรงบัญชาข้าพระองค์ไว้

מִשְׁכַּבְּתִי ฟา-สวรรค์ H8064	מִן- จาก	שָׁמַעְתָּ อัน-บริสุทธิ์-ของ-พระองค์ H6944	מִמֶּנּוּ จาก-ที่-ประทับ-บริสุทธิ์-ของ-พระองค์ H4583	הַשְּׂמָיִם ทรง-มอง-ลง-มา H8259
נָתַתָּ พระองค์-ประทาน H5414	אֲשֶׁר ที่	הָאָרֶץ แผ่นดิน H0127	וְאֶל- และ H0853	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478
			אֶת- (ซึ่ง) H0853	עַמִּי ประชาชน-ของ-พระองค์ H0853
				אֶת- (ซึ่ง) H0853
				וְבָרַךְ แล้ว-ทรง-อวยพร H1288
ס- —	שָׁמַעְתָּ และ-น้ำผึ้ง H1706	קָלָב นม H2461	וְבָתָּ ที่-ไหล H2100	אֶרֶץ แผ่นดิน H0776
				לְאֶתְבָּנוֹ แก่-bsswบุรุษ-ของ-เรา H0001
				נָשָׂא ทรง-สาบาน H7650
				אֶת- ตั้ง-ที่
				לְנוּ แก่-เรา

ขอทรงมองลงมาจากสถานที่ประทับอันบริสุทธิ์ของพระองค์ จากสวรรค์ และขอทรงอวยพรอิสราเอลประชากรของพระองค์ และแผ่นดินซึ่งพระองค์ได้ประทานแก่พวกข้าพระองค์ ตามที่พระองค์ได้ทรงปฏิญาณไว้กับบรรพบุรุษของพวกข้าพระองค์ เป็นแผ่นดินที่มีน้ำนมและน้ำผึ้งไหลบริบูรณ์

אֶת- และ H0853	הָאָרֶץ เหล่านี้ H0428	הַקָּנָה ภภ-เกณฑ์ H2706	אֶת- (ซึ่ง) H0853	לְעֵשָׂה ให้-ทำ	מִצְרָיִם ทรง-สั่ง-เจ้า H6680	אֶלְהֵי- พระ-เจ้า-ของ-เจ้า H0430	יְהוָה พระ-ยาห์เวห์ H3068	הַיּוֹם นี้ H2088	הַיּוֹם วัน H3117
שָׁמַעְתָּ จิตวิญญาณ-ของ-เจ้า H5315	בְּכֹל- และ-ด้วย-สุด H3605	לְבָבְךָ ใจ-ของ-เจ้า H3824	בְּכֹל- ด้วย-สุด H3605	אֶת- มัน H0853	יָתִיב แล้ว-ทำ-ตาม	וְנָתַתָּ แล้ว-เจ้า-รักษา H8104	הַמַּטְוֵה ข้อ-ตัดสิน H4941		

วันนี้พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่านได้ทรงบัญชาท่าน ให้กระทำตามบรรดากฎเกณฑ์และคำตัดสินเหล่านี้ ฉะนั้นท่านต้องรักษาและกระทำตามพวกมันด้วยสุดใจของท่าน และด้วยสุดจิตของท่าน

בְּדַרְכֵי ใน-ทาง-ของ-พระองค์ H1870	לְלֵבְךָ และ-ดำเนิน H3212	לְאֵלֵי- พระ-เจ้า H0430	לְךָ แก่-เจ้า	וְהָיָה ให้-เป็น H1961	הַיּוֹם วัน-นี้ H3117	הַאֲמָרָה เจ้า-ประกาศ H0559	יְהוָה พระ-ยาห์เวห์ H3068	אֶת- (ซึ่ง) H0853
שָׁמַעְתָּ และ-เชื่อฟัง H8085	וְיָתִיב และ-ข้อ-ตัดสิน-ของ-พระองค์ H4941	וְנָתַתָּ และ-พระบัญญัติ-ของ-พระองค์ H4687			קָנָה ภภ-เกณฑ์-ของ-พระองค์ H2706	וְרָחַם และ-รักษา H8104		

בְּקוֹלִי
พระ-สุรเสียง-ของ-พระองค์

ในวันนี้ท่านได้ยอมรับแล้วว่า พระเยโฮวาห์เป็นพระเจ้าของท่าน และจะดำเนินในทางทั้งหลายของพระองค์ และจะรักษาบรรดากฎเกณฑ์ของพระองค์ และพระบัญญัติทั้งหลายของพระองค์ และคำตัดสินทั้งปวงของพระองค์ และจะตั้งใจฟังพระสุรเสียงของพระองค์

כאשר דג-תי	הגור תי-גור-לעוק-סרס	לעם פר-סרס	לו לע-פר-סרס	להיות לע-לע	מהיום לע-לע	האמרו גור-פר-סרס-לע	היה לע-פר-סרס-לע
	H5459			H1961	H3117	H0559	H3068

18

היה פר-סרס-לע-לע	לע-לע	לע-לע	לע-לע
H4687	H3605	H8104	H1696

และในวันนี้พระเยโฮวาห์ทรงรับว่า ท่านเป็นประชากรอันพิเศษของพระองค์ ตามที่พระองค์ทรงสัญญาไว้กับท่าน และเพื่อที่ท่านจะรักษาพระบัญญัติทั้งสิ้นของพระองค์

להק לע-ลע-ลע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע
H8416				H3605			H5414
לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע	לע-ลע
H0430	H3068	H6918	H1961	H8597		H8034	

19

לע-ลע	ล-ล	ล-ล
H1696		

และเพื่อจะทรงตั้งท่านให้สูงเหนือบรรดาประชาชาติซึ่งพระองค์ได้ทรงสร้าง ในการสรรเสริญ และในชื่อเสียง และในเกียรติยศ และเพื่อท่านจะเป็นประชากรอันบริสุทธิ์แด่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของท่าน ตามที่พระองค์ตรัสไว้แล้ว